香港上海銀行

啟者本銀行現接新架波枝行來電得悉被人盜去五十元銀紙共值銀二十三萬六千九百五十元係新架波上海銀行所發特此佈告 各行號勿收用或找換新架波本銀行五十元銀紙以免自悞先此聲明此佈 一千九百零一年五月廿九號 香港上海銀行總司理人則臣謹啟

影相

藥料乾片 器具價廉 格外相宜

香港中環大馬路十七號羅利臣啓 六月十七日

秦晉現填部照

啟者現奉 盛大臣頒到貢監職銜封典翎枝各空白部照此係通融辦理以期擴充捐務起見從本月廿四日起凡捐生來局報捐者即日填給執照誠爲便當至極尚祈踴躍輸將是所厚望此佈

辛丑年四月廿四日 中國電報港局謹

東華醫院告白

敬啟者昨接陝撫 岑中丞來電詳及該處荒災收廣飢民比前尤衆淒慘萬狀忍見聞懇爲設法救濟以拯災黎等語竊爲救災卹鄰誠美舉也况命懸殘喘待賑嗷嗷奚忍坐視顛危不爲援手本院經集同人會先墊銀伍千元匯交陝西撫署 岑大人爲散賑然杯水車薪恐難爲濟謹特佈告 各善士慨解慈囊俾得集腋爲裘解災區以解倒懸之急是所厚望焉除各同人沿門勸捐外如蒙 樂助請交本院賬房發回收條爲據謹此佈 聞

辛丑年正月十四日 東華醫院謹啟

佛之靈 萬應平安

香港上環文咸街和發隆發兌

聲明告白

啟者本港皇后大道門牌二百九十號廣裕昌日本莊生意原日係莫存仁堂莫存義堂唐務本堂盧鶴臯盧馬懷遠堂等四姓合做今因馬鈺堂辭職是以議將廣裕昌貨物以及傢私全盤頂與盧蘭兄承受訂明由三月十二日交易清楚仍用廣裕昌字號加一振字嗣後廣裕昌振記生意與舊人莫存仁堂等一概無涉所有舊廣裕昌項揭項貨項自辛丑年三月初五日以前係歸舊廣裕昌支結由辛丑年三月初五日以後各數歸廣裕昌振記支理廣裕昌招頂之時各舊賬滾馬鈺堂代收各貨號多有給部認欠馬鈺堂經手貨項今馬鈺堂因東往外埠所有各行店係欠舊日廣裕昌賬項者不論已給部及未給部認欠俱歸廣裕昌振記代收各貨號到期請交至廣裕昌振記舖面收給部作實此佈

光緒廿七年三月初八日 莫存仁堂等謹啟

濟安洋面保險有限公司告白

啟者本公司定期於西歷壹千九百零壹年六月二十五號即華歷辛丑年五月初十日禮拜二日正午十二點鐘在香港維多利亞文咸西街門牌四十二號本公司寫字樓舉行額外衆會定實商議下開之事訂章程如衆合宜即行定奪遵照辦理特此佈 聞

○專訂章程如下 此次衆會股友及意見相同查得本公司生意倘仍照舊開辦難期獲利應將本公司收盤爲合茲議實本公司應即自行收盤并公舉各總理人及司理人爲收盤清理數目人但凡總司理中有三位簽字便作有權辦理收盤清理數目人應辦事宜

西歷一千九百零一年六月六號 華歷辛丑年四月廿日 承總理命司理人陳曉雲謹啟

收盤告白

啟者皇后大道西門牌壹百四十壹號式樓昌盛記燕窩店茲因生意艱難自將全盤收莊惟小店所欠到各號貨銀一概支交清楚惟省城各號欠到小店貨銀小店着件到收讀同本店圖章爲實小店歷年所欠到各號各友揭項借項貨項會項一概交回支理清楚特此聲明以免後論

光緒二十七年四月二十六日 昌盛梁銘源謹啟

晉益公司告白

啟者本公司總司理人定議再收股本計每股一十五元算該銀由一千九百零一年三月三十一號即華曆光緒廿七年二月十二日請交德輔道中門牌第四號本公司寫字樓特此佈聞

一千九百零一年二月一號 總司理人伊利士岐利謹啟

義記煤炭

啟者本號專辦各港正硯煤炭發客價甚相宜 貴客光顧請移玉至中環興隆街門牌第十四號面商可也此佈

庚子年六月初四日 中環興隆街義記啟

增人眼力

啟者英京加剌吉打之普利先生專醫眼務士寓中環大道門牌六十六號考頓洋行之店附近香港大酒店對面有眼鏡出售先生看眼發鏡每日由上午九點至下午五點 如有年高之人眼力不足 日久失醫生眼膜翳有自幼之人或年少眼不明 眼鏡種種眼症各字混糊看不清楚者如此之人目不安之症必須用眼鏡以治之則可勞士先生先看眼看過然後治治眼鏡自無不合如欲往請敝寓分文不取

一千九百零一年十一月十二號啓

貨倉出賃

茲有寬濶貨倉二間出賃坐落舉路渣灣門牌第壹第弍號面前向海有樓可貯乾爽貨物即岸地段第二百四十三號是也如有欲租此倉者請問都參利街第一號屋佐治公司便悉此佈

一千九百零一年三月廿六號

告白

啟者本行常有上好呂宋烟并有法國蘭油出售如 貴客欲探辦者請至本行賬房面議

戊戌年閏三月廿二日 孖地洋行謹啟

宏利人壽保險公司告白

蓋聞生財有道善權莫異於陶公延壽年知命共推夫彭祖人壽保險之設誠善舉也本公司在大英香港等埠開創多年茲特分枝上海香港等埠專保人壽平安如平安到期將原本息照算送還否則賠償快捷如紳商賜顧請到本公司辦理章次道先生面議自然辦妥安實

光緒二十七年三月二十二日 本公司代理德記洋行 大英宏利人壽保險公司司理人帖儲啓

華商公局告白

啟者本局聘關心焉先生每日駐局以便港華人延診計閱旬日但來延診之症多係病重垂危不能救藥付本局專聘關心焉先生駐局無非爲方便病人起見患病人何不預先到來延診以奮調治如非疫症可出紙安心在家調理否亦早日就醫以冀起色茲特勸病人親屬幸勿作間致孽厚望此佈

辛丑四月十九日 華商公局謹啟

觀海酒樓

吉卜四月二十七日開張

原夫劉伶軼事能解五斗之酲李白狂豪拚買千金之醉故糟邱麴部騷人每藉攄懷食譜茶經逸士因之寄意東山絲竹謝語猶新北海樽罍道風未遠斯則及時貴乎行樂不減風流作興雖是遼場都成雅劇者矣右塘西我觀海樓者門對青山地臨綠水廳分左右茶列中西亞字欄前水映長天一色琉璃窗外雲借滿布齊茲可謂佳景宜人真若留光愛我伏望嘉賓惠好貴友紛來或把袂臨風少許幾盃或聯盃邀月細酌珠紅醉妓前陳名花定知有主酒巵交錯觴政莫問誰司豈不快哉信可樂也客如不速好擬當蚨枝而來僕亦多情必赫徑澆花以俟將見頌成酒德是所望於羣公注就貸經敢日屬之微主時當鴻發敬佈無言句擬蝸鳴聊登竹報向所 螢光是禱

○本樓因利便貴客起見特設德律風於太平山冠英酒樓常川派伴在處專代客請友及出花等事并有手車六輛於每日下午五點鐘晚上一點鐘常在水坑口接濟來往特弁通知

光緒辛丑年四月二十七日 香港石塘嘴觀海樓主人謹啟

和發銅鐵洋貨

啟者本號自辦外國各欵洋帆布油纜鋼纜鐵纜大小錨鍊花旗水船上車房器具一切俱全 官商賜顧請移玉至香港中環利源東街門牌第十一號面議是荷

庚子年五月初肆日 和發號謹啟

聲明告白

啟者今買到錦命喜第九百三十號艇一隻即日交易清楚倘該艇日前欠人家銀兩揭借等項一概歸舊人支結與承受人無涉特此聲明以免後論

光緒廿七年四月廿七 古貞珊 卓明珊 全啓

咸比打蘭士亞蘭的火燭保險燕梳公司告白

啟者咸北打蘭士亞蘭的火燭燕梳規模妥善賠償極快倘貴客光顧請移玉至中環禪臣行賬房黃培面議或請到上環永和路禪臣火燭燕梳內局內謁 黃面商便妥

光緒十九年八月初四日 代理人禪臣燕梳謹啟

聲明告白

新安縣陳仁洽堂自前朝承大嶼山水流東之地並平洲等島至今數百餘年歷代子孫不能將祖業出賣與人別人亦不得買受光緒廿一年香港廣道堂出本銀向本堂買受平洲全島本堂聚集闔族妥議善法改賣爲批每年仍收回租銀爲完糧祭祖之用將全島利權概歸廣道堂公司作主自理前有出名向本堂長批工地之人倘有轉易姓名須與廣道堂商妥不得擅長批二字將本堂祖業轉賣與人致失本堂祖業及廣道堂利權特此聲明

辛丑年四月初十日 新安陳仁洽堂佈啟

先施公司

啟者本公司新到上好臨汗白綫笠衫另有新欵花邊網領花袖開胸綫內衫此衫特爲婦女縫裝而易於脫換至各等綫仔布格布花紗絲羅手巾線襪香梘香水洋遮洋毯牛奶餅干等售價甚相宜諸 君光顧請至大道中門牌一百七十二號即水車館側邊特此佈告

光緒廿七年四月廿四日 先施洋貨公司謹啟

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬元承辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理務祈安意現本公司寓永樂街海傍中門牌二百五十八號 諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣望貨倉現未建妥此佈

辛丑年二月十六日 司理人劉孟平謹啟 協理人譚實銓

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩項息列下 計開

三個月期週息二厘半算

六個月期週息三厘半算

十二個月期週息四厘算

香港一千八百六十五年八月一號 總司理人湯麻士吳臣啓

山東綢發行

啟者小號常有山東綢發售其絲色幼滑光鮮中外極甚合消而價銀亦以公平取着如貴客欲爲賜顧者請移玉前西營盤金魚塘口門牌第二百零四號面議爲荷

辛丑年二月二十日 山東永泰隆謹啟

東華醫院告白

敬啟者現因港中時症者有所起本院已蒙 皇家 恩准借給廠地在西環開辦分局專以華醫華藥調治病人如有患此症者切勿隱匿不報至遠遲論倘來院報明則醫病者主意往分局調理也特此佈聞

辛丑年三月十六吉日 香港東華醫院謹啟

開

敬者本局現奉 欽差會辦商務大臣頭品頂戴宗人府丞堂盛札開案准 山西陝西巡撫部院 錫 岑 咨開山陝連年荒旱兩省被災州縣百數十處垂斃饑

東

啟者東邑東義堂義塚數目銀兩經於四月初二日邀集同人公算

快捷

啟者本公司有新裝堅固快捷火輪船五艘一長一百三十二尺一長一百零五尺一長九十尺一長五十五尺一長五十尺 又有淺水尾車火輪

No. 10,583

THE CHINESE MAIL.

JUNE 18 1901

- No. 5 WELLINGTON STREET.

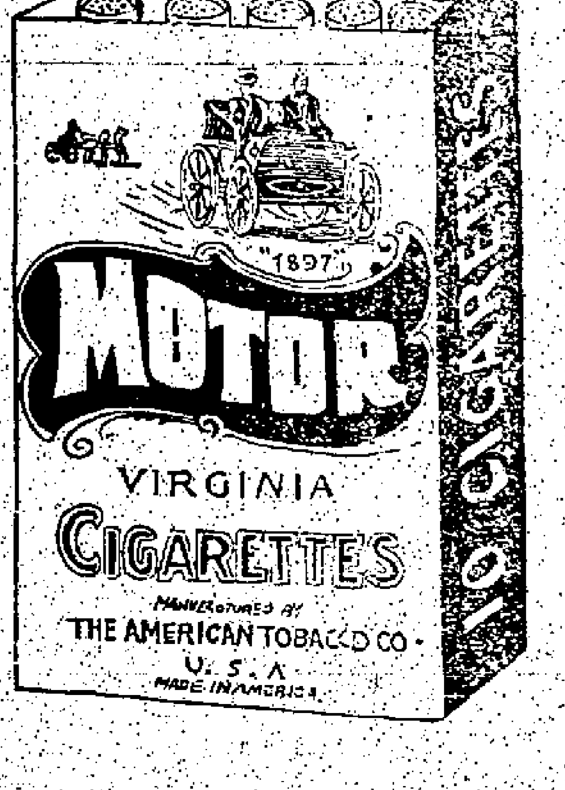
新聞行請早派
星房虛昴停印
即日另出附張

香港華字日報

週年價銀六員
每月價銀六毫
遠近郵費酌加

第壹萬零五百三十三號　光緒廿七年歲次辛丑五月初三日　禮拜二

么打嘜烟仔



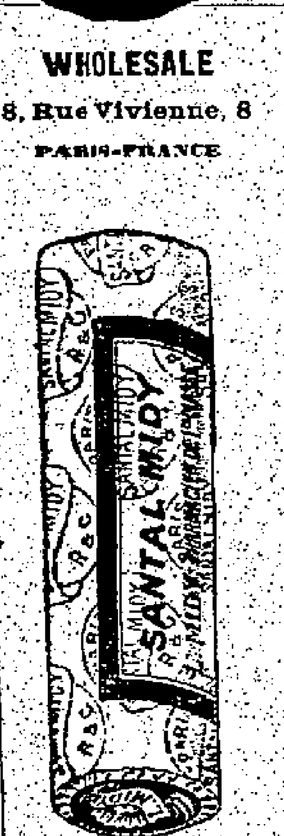
此么打嘜新烟仔係由美國揀選上品烟葉泡製氣味純而甜淨價極相宜業經通流各埠 貴客光顧請嘗試之

香港美國烟公司啟

新路地濁 杜美白丸

SANTAL MIDY

WHOLESALE
8, Rue Vivienne, 8
PARIS-FRANCE



[illegible]

Chinois Hong-Kong

瑞記洋行 火燭 洋面 燕梳

修付畢咯公司

啓者本公司實備資本英金百九十萬磅現年盈餘積項銀二百八十八萬元專保岸上各屋宇舖棧貨物及洋面船貨無火燭意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善 諸尊光顧請至上環鐵街德利鐵店三樓瑞記分局郭翼之黃叔簡曾炯[illegible]三位面商價錢格外相宜倘有要信就近交中環海旁千祥洋貨店均妥此達

庚子年元月十五日　瑞記洋行謹啟

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集資本銀二千四百萬員 一實收取備本銀壹千八百萬員 一預備本銀六百萬員 另盈餘積項銀八百萬員計現此備資本幷盈餘積項合共銀二千六百萬員正 總銀行設在橫濱幷分枝各行於 日本東京 神戶 長崎 上海 天津 牛庄 香港 孟米 英京倫頓 美國鳥約 舊金山 檀香山 法國利安等埠 經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生理如蒙 賜顧本行支收各事定然快捷安當公平茲將 貴商般戶附貯本行利息列左

十二個月期週息五厘算
六個月期週息四厘算
三個月期週息三厘算
日息週息二厘算

光緒廿六年十月初十日　香港正金銀行代理人謹啓

中國通商銀行

敬者本銀行上年奉 上諭設立招集商本銀五百萬兩另戶部撥存銀二百萬兩舊年先收商本銀二百五十萬兩戶部附存銀一百萬兩先在上海設立總行並已在北京天津烟臺重慶漢口鎮江廣州等處設立分行茲又在香港設立分行定於本月初一日開張交易將來各處通商埠續行分設至以上已設分行各處凡有進出滙票電報滙兌及附儎滙票並有儲當物業欲按揭銀兩一切交易妥當無延悞阻滯之虞倘有富商般戶欲附貯銀兩出入利息格外相就至附期長短一切請 玉到本行面議此佈

辛丑年元月初一日　中國通商銀行大班律打啟

萬安公司派息告白

啓者本公司股本息銀經已集議照章週息壹分弍厘算定期於三月初壹日開派屆期請携息摺到本公司寫字樓收取是荷此佈

光緒廿七年二月十七日　司理人周少岐謹啓

大鏡發行

啓者本號在英京自辦一號上等花籃隆鏡片發客大小金邊鏡磨邊鏡各色相架厚薄玻璃起坑柳條玻璃按寫英字招牌包介厚玻璃鏡片貴商光顧請至中環士丹利街門牌十五號價極相宜

光緒廿七年四月十三日　香港中環協興鏡店謹啟

私煙賞格

啟者本公司承充香港以及新界烟膏丹二煙餉乃得將本求利公道交易聞有人欲帶私煙入香港界內如有人探出買實確跡詢勞向本公司總理商定有重賞決不食言特此通知

光緒廿七年元月十一日　振華豐公司告白

始泰妙創西製糖菓

啓者本公司深得泰西秘訣不惜工本揀選上等材料用機器創製各樣糖菓與別不同美味異常清甜無比[illegible]各紳商鑒賞僉稱巨擘此誠中國始創之秘品養生之良法多[illegible]不特可適口養顏而且生津潤肺[illegible]諸君光顧請移玉至中環嘉咸街五十三號門牌香港糖菓公司探[illegible]便得

辛丑年二月初九日　香港糖菓公司謹[illegible]

天福堂

蓋自神農嘗草春煖青囊岐伯典醫煙浮丹[illegible]十步之外有良藥我採其生百鍊之候得奇功成于熟我本堂專生藥之門所由兼施熟之用也依樣挂葫蘆號稱天福追蹤甑葛氏[illegible]待人傳價取便宜聊為濟世貨皆地道各[illegible]長懸有藥籠君請寓目非無鐵鏡我如見心以聚而精貴賤分其等差以熟而功若臣得[illegible]宜但得利人不徒為已寧飲水瘦無食言肥[illegible]未週知用為佈告

辛丑四月初十日　天福堂謹[illegible]　西營盤大道西一百八十九號

致榮銅鐵

本號專辦外國銅錫鐵器水喉銅喉花旗爐件泵鐵床車房器具及起造物料工鐵丁鐵瓦面鐵窗客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面議是荷

庚子年 月廿一日　[illegible]謹啟

香港李占記鐘表

本號精工西法修整鐘表洋琴風雨針千里鏡留聲機器等保行妥當幷有搖威怡拿餘威高等士宜拿表各款金銀表風雨針千里鏡正花旗晏梳拿時鐘發客貨價實與無欺 仕商賜顧請移玉步至上環舊海傍即永勝街口對面新舖是荷

辛丑年正月十一日　[illegible]謹啟

華英字典出售

此書為鄺君鏡如所著其中淺入深詳註解清晰末附英札南合計一千餘版近復不惜工[illegible]後新裝殊字畫玲瓏了如[illegible]掌誠學英文者允宜家置一[illegible]也現寄售香港文武廟直街[illegible]裕堂聚文閣及永樂街松利[illegible]威靈頓街錦福號聚珍書樓[illegible]城雙門底聖教書樓十八甫[illegible]經堂如欲購者請移玉步[illegible]

香港旅順萬和行

茲新到花旗上[illegible]縫衣脚車手車[illegible]甚相宜施父[illegible]名烟仔各色[illegible]車房事件等[illegible]全 貴客[illegible]移 玉步是[illegible]

辛丑年四月初[illegible]　萬和[illegible]

生髮香水 擦牙香水 免爆拆香水

英禮智新製

[illegible] 三毛 毫半

本號所製鮮花露水久已[illegible]外馳名[illegible]另辟時[illegible]外國馳名香水香油香[illegible]妙[illegible]

[illegible]廿六年閏八月十八日

香港中環正和堂

竊以[illegible]

乙未十一月十五日　本堂主人陳[illegible]如謹白

聲明告白

[illegible]

乙未年十一月十[illegible]日

禮和遷舖告白

啟者本號向在上環大馬路百步梯對面做洋貨生意[illegible]十有餘年屢蒙 富商賜顧[illegible]久已誠信相孚現遷往本[illegible]第五間街口門牌第二百六[illegible]十七號及二百六十九號[illegible]張 貴客光顧及外埠銀信[illegible]各件請移玉步特此佈聞

光緒廿七年四月廿六日　禮和號謹[illegible]

佈告

[illegible]寶主所延律師堪士啓

一千九百零一年五月廿一號

告白

[illegible]價廉辛丑買其偽貨至壞生意是禱

光緒廿七年二月十五日　寓港珍圖烏龍庄謹啓

[illegible]光緒廿七年四月二十九日　廈門葉清池謹啓

[illegible]光緒廿六年十一月八日

屈臣氏大藥房

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟伴塔為記

[illegible]補血丸　固本還神丸　[illegible]暗藥丸　發熱頭痛作嘔丸　壯陽[illegible]丸　驅風[illegible]丸　白濁固精丸　狐臭藥水　[illegible]烟藥丸　[illegible]丸　[illegible]積肚痛丸　[illegible]丸　[illegible]咳痰飲丸　[illegible]丸　婦科[illegible]丸

[illegible]丸　神效調血丸　[illegible]氣心症丸　三陰瘧疾丸　[illegible]血丸　[illegible]跌打丸　跌打各症紅藥酒　三鞭種子酒　清香洋參酒　延年益壽[illegible]酒　[illegible]子味藥酒　培補[illegible]酒　婦人[illegible]酒　[illegible]酒　開胃百[illegible]酒　消食[illegible]荷油

身體肥壯[illegible]丸　極品檀香油　極品八角油　去風肉解毒藥油　清潤瀉油　[illegible]肝[illegible]　頂上正[illegible]薄荷油　雙料[illegible]　精製[illegible]節油　[illegible]香油　[illegible]西艾片油　圖[illegible]油　追風[illegible]油　精製玉[illegible]油　精品玫瑰油　[illegible]丁香油　花露水　香花[illegible]　極[illegible]油　蔻[illegible]油

士鐸頓公司印及紅獅麵粉公司

啟者本公司精製麵粉分為兩等一為公司印嚜揀選頂上之麥用精法磨製而成叨蒙本港各行商消售極廣早已馳名歷十有八年矣故用此粉製造麵飽餅干點心其貨色靚斷難媲其美矣其二乃能嚜又名紅獅嚜此粉亦揀上等麥磨製而成其色極白且價較市值比上之貨極廉而甚合乎市塵之消售本港各麵粉行商常有以上兩號之貨存貯以應　貴客之所需尤宜採辦便見好貨之徵信非同誇張望求　顧者再者貴客凡欲買公司印及紅獅嚜麵粉者幸勿臨時游移或買別嚜是望　辛丑

一千九百零一年四月十一號　士鐸頓麵粉公司謹啟

新會雙水口澳門輪拖餉渡

嘗思利涉巨川咸稱舟楫之便至欲登彼岸全憑機軸之靈本公司特僱快捷輪船拖帶餉渡常川來往雙水口澳門等處利便客商出入無風濤之阻來往亦依時到步誠一舉而數善俱備前者某公司輪船經已開行月餘辦理未能妥善茲本公司不惜糜費另僱小伙數名專司侍役茶水等件招呼安當船到澳門有碼頭灣泊在渡歇宿均聽客便准期五月初一開行每位收水脚銀五毫付寄貨物提點週到無虞偷漏貨脚亦格外相宜　貴客光顧幸祈賜臨為荷

光緒廿七年四月廿七日　新會雙水口澳門長安公司啟

還舖告白

啟者本號向在文咸街門牌二十四號現遷往右鄰第二間門牌二十號　貴客賜顧請移玉步此佈

庚子年十一月十五日　永盛鑫金舖謹啟

辟疫除穢妙藥

此藥水乃法國大醫生考究妙藥秘製得宜聞之令人不頭暈五竅格外精神專辟疫症殺毒虫驅虫治時不正之氣時常洗面沐浴用之可免染疫并瘡癩皮膚之患方今疫症流行貯之舖內屋內滙之四處則房可免傳染疫症用處太多不能盡述此乃衛生之善法保人口之聖藥也發行格外相宜　上環普豐洋貨　中環生泰洋貨　零沽

孖地行雜貨辦房楊星河謹啟

告白

九江北方青雲古里　呂祖仙師四月十八日乩示世良方　悲憫為懷廣與施九州鳴雁賦嗷嗷倘教禹稷生今日何至黎民怨號人心不以心為心放僻驕奢精斃深力挽狂瀾能與任歸真返樸免災侵今日之事目不忍睹口不忍言萬事檢點保身要著遇此病者寒熱不一方難泥守惟覡調醫者相病何如耳要不外中毒二字最妙用山邊蝸牛搗爛和熊胆搽核無核者蝸牛肥猪煎陳皮茶飲亦合蝸牛即山大螺螺虫肥猪即地猪是也若廣傳此送功無量焉　李溪別墅敬刊

光緒廿七年四月廿七日

聲明告白

啟者天香富隆茶居之生意弟等并無股份在內如傳弟等有占股者係屬訛傳而已特此聲明以免後論

英一千九百零一年六月二號　劉錫伯　劉昌裕堂　仝啟

黃皓眉牙科

鑲牙館在大[illegible]　中環[illegible]洋衣館樓上[illegible]　寓[illegible]　已[illegible]初十

戒煙宜知

啟者本局自製[illegible]上癮引[illegible]百效[illegible]外國[illegible]一打[illegible]功乃十[illegible]二不[illegible]戒斷[illegible]丸無功[illegible]　[illegible]

庚子年八月廿八日

聲明告白

啟者文武廟直街門牌一百四十一號茂勝烟店夥件多人蒙各寶號相信要送到舖面蓋回圖章為記至揭借銀兩要司事人李銓簽字為實其餘各件取貨經手出入與本號無涉特此聲明以免後論

辛丑四月初三日　茂勝店司事人李銓謹啟

仁安洋面火燭保險有限公司告白

啟者本公司總寫字樓現搬進南北行街門牌第三十一號如有信件請移玉至該處為此佈

光緒二十七年五月二十四日　西[illegible]七月十二號　仁安公司謹啟

濟安洋面保險有限公司告白

啟者本公司定期於西歷壹千九百零壹年六月二十五號即華歷辛丑年五月初十日禮拜二日正午十二點鐘在香港維多利亞文咸西街門牌四十二號本公司寫字樓舉行額外聚會定實商議下開之事

○專訂章程如下　此次聚會股及意見相同查得本公司生意倘仍照舊開辦難期獲利應將本公司收盤為合茲議實本公司應即自行收盤并公舉各總理人及司理人為收盤清理數目人但凡總司理中有三位簽字便作有權辦理收盤清理數目人應辦事宜

西歷一千九百零一年六月六號　華歷辛丑年四月廿日　承總理命司理人陳曉雲謹啟

收盤告白

啟者皇后大道西門牌壹百七十壹號式樓昌盛正記燕窩店茲因生意艱難自將全盤收莊惟小店所欠到各號貨銀一概支清惟省城各號欠到小店貨銀小店着伴到收蓋回本店圖章為實小店歷年所欠到各號各友揭項借項貨項會項一概交回支理清楚特此聲明以免後論

光緒二十七年四月二十六日　昌盛梁銘源謹啟

拍賣屋宇先期佈告

啟者屋宇三間在水渠巷門牌第二十三第二十五及交加街門牌第壹十四號在國土冊內地段第四百廿八號昔臣[illegible]及[illegible]日間將來當衆拍賣其詳細章程亦日間登報此佈

香港皇后道五十一號　賣主所延律師堪士啟

一千九百零一年五月廿一號

珍圃烏龍庄告白

啟者本號一向選辦頁品烏龍貨眞價實歷蒙貴客光顧惟近多假冒魚目混珠故特稟准　港憲將珍圃字號註册存案不許別人假冒乃近訪聞某號仍敢在本港冒裝珍圃烏龍以偽貨混充屢有綫人報知云在某號做箱已有確據並肯為引緝但本號向存　道姑未深究今特刊之報章自後如有再敢假冒珍圃招牌者本號已暗出花紅購綫向水陸及北各火船收貨人代為緝拿若經捕獲定必送官嚴究決不輕饒貴客欲買珍圃烏龍者請到本號面議務期貨高價廉幸毋買其偽貨至壞生意是禱

光緒廿七年二月十五日　寓港珍圃烏龍庄謹啟

告白

啟者弟自上年在神戶華二丁目八拾式番開張捷德號九八行生理司事人柯謙友何堯初張遂秋專代各埠辦理日本雜貨煤炭并代沽諸糖雜貨兼代理租船滙兌來往諸務交易公平誠信相孚仰祈　貴客光顧不勝榮幸特此佈知

光緒廿七年四月二十九日　厦門葉清池謹啟

黃祥華 丸散如意油

啟者本堂第一家始創萬應如意油選料精製各項膏丹散異常効驗丸久為中西推許遐邇馳名近多為恥之徒假冒我黃祥華星紙款式用偽油混充圖利悞人貽害非淺本堂於光緒二十五年四月廿四日特分股、舖在香港上環大馬路以便　仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌二百二十號太和堂黃祥華招牌庶不致悞

萬應如意油　滋腎固本丸　婦科白鳳丸　時症沙氣丸　風蘇合丸　參茸衛生丸　鹿茸寧坤丸　甘露午時茶　八寶紅靈丹　六味地黃丸　參茸寧神丸　調經種子丸　兒科回春丹　珍珠百勝散　萬靈如意茶

光緒廿五年歲次己亥四月廿四日　香港　粵東省城　佛鎮　太和堂黃祥華謹識

潘人和號 家製婦科毛雞酒

此酒專治婦人產後肚痛感冒風寒頭痛風癱頭面浮腫發寒發熱飲食不思[illegible]經期前後腹痛等症最宜飲此酒立即見效如血痰血積久久作痛一飲消除能舒化氣血永無後患　又治男子風濕風燥[illegible]脚麻痺[illegible]麻木不仁夜汗盜汗及小腸疝氣[illegible]鐵打[illegible]除飲[illegible]酒之外[illegible]能全愈此酒[illegible]主用良藥配製其方[illegible]婦科妙品之[illegible]平門外[illegible]近見患此症者頗多[illegible]本號並無分枝[illegible]潘人和號黃烟舖[illegible]見多[illegible]故加[illegible]

光緒廿六年十一月八日

新聞[illegible]

英禮智新製

人美意□諸國共□□人天津各國兵共計六千人至各國散兵之數則以北京分派□率其他尚有由山海關處沽天津到京之鐵路並由天津至通州之水路應留若十兵員保護雖無的確之數大約連上六千共合一萬人其一概兵餉則由中國政府承認給發云

百萬之說茲各公使又復照會二全權謂如本月底仍不啓回變當如前定所罰之數且近幾未退之軍亦壹時不撤○糖斤往日 西十月一號日本加征糖稅刻有二百萬包糖由德奧兩國前往以圖捷足先登○爭逐其利 漢口西商開湖南開口通商約至長沙有遣人往勘水道探聞德國某公司船擬推廣長沙生理有法根砵己往洞庭莫能駛進長沙英亦有淺水輪前去一往查勘一載領署員前去

□炎如廠中巡船一艘被毀計所值約價一千萬廣布云○又云據法京傳言從前各國欲聯保中國賠欵一節茲悉各國均欲照英國所議由中國立回欠票交各國收□○英國訓外務大臣答下議院員云德人不敢輸退上海兵隊一事尚未接到德國明文

□蟲為災　孟米來電云一路之士頓國密爾隆□蝗蟲為災實甚茲擬設法就未被蝗災之鄰境建築一圍□蝗直至大河使醜類可以滅該處有鐵路為蝗蟲擁塞竟至火車不能行駛○汲水洗渠　本港政府清潔辦疫之法倡用救火之小輪兩艘汲水至皇后大道洗濯溝渠令前禮拜六日經已舉行現已用一艘在灣仔一艘在中環汲水洗滌聞尚欲多加一艘云○談小呂宋　美政府在小呂宋設立學堂一所用以培育十八經已開辦○美政府在孟池拿設立賭禁惟華人素性嗜賭每每設立館所為名實則為賭博之地其禁之法只用記號以致巡差稽查竟無所獲其技亦狡矣哉○孟尼拿大埠前有疫症政府查辦不遺餘力嗣後疫氣漸消查辦稍弛乃於本月八號有華人三名十八二名患疫政府重申防疫之禁嗣前嚴凡有船由香港省門到埠均不准載搭客云

拿□私船　上月二十九日羊城稅司緝獲小輪以其私運烟土事因西月三十九號稅關聞報有小輪從東方而至於運烟十則遣緝私船龍清前往截拿駛抵高蘭島與該輪相遇見其將烟土卸下艇艇約有五箱遂即鼓輪追之熄燈黑漆該艇竟礮相向無何遁入漁艇林中東由是別乃專向小輪尾追將及燈熄二口橫過其船首未及一里竟之彼未經敵當初追時未見懸旗及將近前則見掛有法旗船尾則有安和字樣船首則有生利字樣船內有烟土十七箱查出口照則雜二十二箱具報往廣州灣者船之十七箱烟十內有七箱已開以備搬運今法領事稱此乃廣州灣某法商之輪此案經法英研訊二十九日會同海關監□洋稅司法領事會訊稅司云當首先問此船屬何國於未被拿以前有何據可驗仍將案押候俾具將憑□呈出驗看也

蕭屋展期　昨錄潔局擬定蕭屋一節因趕辦不及以故展期開展至初五或初六日又開屆時東華醫院亦派人協同辦理庶免店人恐懼昨報開列地段查係由加咸街起至城隍街止上至堅道為界下至威靈頓街為界惟聞此次蕭屋乃用辟疫粉及藥水說可無妨損壞衣物

□案　陸某控烏利文首飾店銀首元事因陸某兩年前在該店購金表一枚近日又命該店依樣代購一枚西三月時時表已到告以該時表已寄至廠後原告見此時表不准告知該店該店請將時表放下以修較及後原告繼往見該店云其發見三安士否被告稱此表精細之物若除機器而秤之照本店規知不能保三年若云不足重准可照三百元買價交回首元陸云如此可批明於單內該店乃照批陸某將表交廠威店秤之不足其數乃控於案威廉訪判原告得直○府案　大會堂對門西人修整店大快一案昨日提訊據各證口供均不相符大守以謂證據未足祇照供存案

廉訪請假　賀廉訪請假三閱月往日本遊歷擬定西二十六號附船○法醫回國　法醫耶仙在西貢回國將到孟米時逗遛三禮拜致察疫患乃往云○傾屋詳述　昨錄西營盤新建之屋坍卸壓壞數人一節茲查該屋加建一層其衆傭傾陷自頂至地當場壓斃蓋木工三名坭工二名西差率從前往拯救與聞聲往視之西人亦報同拘鋤未幾始出石匠二名受傷頗重當即舁往醫院調治詎傷者到門則不肯入遂舁返西營盤捕房□二日其中之一人稱患病甚重想已身內受傷當時再竭力鋤掘半夜又得二人俱已斃命初　日又挖得　人竭兩日之力乃能掘出此數人想當時經已立斃矣○何謂罰銀　津報又云賠欵已定津軍已退所議惟　同戀一節耳前天本有如聯軍退京仍不　同戀須每日罰銀一

電報譯錄

德臣接電　本館西報接上海電云前任德使臣被戕其屍由便署起運回國沿途有兵護送美亦派兵送之到站後直往天津附搭運船回國○孖刺接電　孖刺西報接上海電云十五號山東巡撫袁中丞於是日丁母憂該處民人均望中丞素服從公仍不開缺倘或去任恐山東境內必不能安靖如常○英爵紳巴保云地蘭化路將來每年之餉項不過三百三十四萬二千磅惟每年使費要四百三十三萬二千磅乃能敷用所短約一百萬磅如照他所擬條陳可以省得二十餘萬磅又將該處金礦所得溢利每百抽十一則每年可增約五十五萬磅惟欲向柯倫治省抽稍軍餉則甚為難○英員夏葛龍數人於席上談及英政府於地蘭化路之降兵只准其降服不准其有所求請此事大為不合鄙意謂凡有降兵如有些少求請政府應宜為變通稍加恩郵如此則降服者必日益衆云○勞打電報　勞打電報云俄京彼得堡有船廠一間失慎猝

特選

叩會招覆
梁三　鄧三
陳二　李二
曾一　吳二
區二　葉
鄧　林　江
常　周　潘
黃　院　蘇

美國之加高威利露賣藥人云前數年所有傷風咳嗽不下數萬人其用占罷倫咳藥者竟無一人使咳症累及肺腑發炎經驗有感寒之症多人服此絕未聞後其病益甚者　威建藥房代售

公發機器廠

啓者僕少年業機器工藝幸遇西人指授數學其有法度精微按造輪船器用事件悉遵師傳著成效幸固不淺茲在香港鴨頸涌門牌壹號至叁號新創公發號承造各款新式機器輪船鍋爐等件諸君光顧請移玉步至小號面議價實不欺特此佈達
辛丑年五月初三日　曾弼臣謹白

東華醫院告白

啓者本港西環瘟疫醫院前經刊登告白招人承造但照所開之則該工料略有更改茲定期本月十五禮拜日在本院大堂當衆定奪如有欲承接者懇祈早日到醫院帳房看該工程係總理人看特此佈聞
辛丑年五月初三日　東華醫院謹啓

省城永福告白

啓者本號向在省城杉木欄開張經營多年精選沉檀降速虔造各品香物蒙士商賜顧中外馳名近多無恥之徒假冒本號招牌以偽亂真茲特在港懇存案幸蒙恩准此後有敢再冒本號招牌定必稟官究治茲加寶鼎為記貴客光顧請認招牌庶免致悞本號分設一棧在西營盤大馬路一百八十五號門牌以便貴客購辦特此告佈
庚子年四月廿六日　粵東省城杉木欄永福號主人謹啓

告白

啓者本號華爵承接建做店在鴨巴甸街十五號承攬各項工程凡一切間隔開天井開渠俱照潔淨局粉飾包做盡可免潔淨局控告并有摩西億五色階磚出賣諸君光顧誠聞價錢請至本店議
光緒廿六年十一月初七日

書目

潘老蘭詩文全集取價一元　邱鳳園詩集二毫　戊戌新政上諭彙錄二毫　三害質言一毫　星洲上書記五仙　在華字日報三樓發售

占罷倫止痛藥油以佛蘭絨浸之敷上痛處如有背患痛用此藥照法敷之無不應驗又能治風濕一貼即止痛

威建藥房代售
紐約西人地厘云所用咳藥以占罷倫為最凡小子有痰氣咳嗽之症莫妙於服此咳藥如小子初咳嗽或至嘶聲當以此施治如家中有小孩自當不時購便此咳藥一𦂳庶有備無患
威建藥房代售

往西江 悅城龍母參神

茲今有內河大火船壹隻名全和准于五月初六日下午由港啓行往悅城龍母廟參　神于初七日下午到埠初八早參　神後即日正午由此開行初九晨早到港如有貴客欲搭船參　神賀誕者准初五日請到本公司掛號出客位紙船上有男女房位分別□兼茶水利便招呼妥當早晚膳俱全船泊東興街口碼頭特此佈聞
大艙來回包早晚膳每位收銀四元
上位來回包早晚膳每位收銀六元
光緒廿七年五月初二日　廣運輪船公司謹啓

聲明告白

啓者鋪有將名下第七百四十號艇一隻內全盤傢生等物招頂一半與卓生承受即日交易倘有日前欠到各人揭借等項一概歸鋪有是問與承頂人無涉特此聲明以免後論
光緒廿七年四月廿七日　卓生謹啓

廣美昌號鋪告白

啓者本號向在蘇杭街門牌第三十一號現遷往本街門牌第九號十七開張　貴客光顧及外埠銀信各件請移玉步特此佈聞
辛丑四月廿九日　廣美昌謹

不儎客

啓者本公司五月十一日期印度皇后火船現因時症各客上岸諸多不便故暫停儎客特字佈聞
五月初二日　昌興公司謹啓

承受告白

啓者香港永樂街門牌第壹百陸拾號全間生意各東志圖別業願將長發行舖底裝修傢私大小什物與及外埠所欠本行之賬全盤頂與寶興堂承受管理准于辛丑年五月十一日立貼交易所有以前舊人長發行欠到外埠與本港街上賬項揭項担保各項等俱歸長發行舊人經手支理以新承受人寶興堂無涉自頂之後寶興堂仍用回長發二字加榮字開張所有外埠欠到長發行賬項銀兩者係歸新人長發榮收理給部為實日後生意興隆與舊人無涉特此聲明以免後論
辛丑年四月二十九日　寶興堂謹啓

遷鋪告白

啓者本樓現遷往荷李活道長興街口二百一十一號准五月初四日開張請君光顧請新惠臨此佈
辛丑年四月二十九日　品芳樓謹啓

仁安洋面火燭保險有限公司告白

啓者蒙諸君所認到本公司股份多少該股本銀兩茲擬定期五月初二日開收至五月十五日止截其股本息由交銀之日起計以昭公允本公司諏吉五月十六日開辦特此佈聞
光緒二十七年五月初二日　司理人陳說巖謹啓

博濟軒 馳名甘露茶

自五月初五起至十五日止大減價

炎熱時逢端陽節屆際茲盛暑尤賴調劑本軒揀選上品藥料監製午時茶甘露茶最能清涼散熱消除百病並製有各項丸散如意油等無不效驗如神今大為減價發售以便諸君採買惟求濟世之心云耳　價列于左

萬應午時茶每包收錢六文　正白樹油大樽壹毫中樽三分六　消暑甘露茶每盒廿塊收銀四分　氣時症丸每樽收錢十二文　如意油照原價七錢二減收五成　平安通關散每樽收錢十二文　薄荷油照原價七錢二減收五成　牛髮香草油每樽價銀壹毫　雙料參茸戒烟丸每樽價銀壹毫　急救白沙散每樽銀三分六　艾片油各色香油玉桂油照原價七錢二收五成　參茸各項臘丸欵式太多不能盡錄照原價收銀七成　如過期原價收足

舖在香港大馬路高陞戲院左便第二間
光緒二十七年五月初二日　香港博濟軒中和堂謹識

遷鋪告白

本店在上環大馬路開設拖鞋生理十有餘年歷向專做頂幼蒲草拖鞋工精料巧遠近馳名及選辦上海辮線絲巾白鉄馬車綑綢布疋京蘇各欵蘇貨俱全價極相宜近有無恥之徒冒名本店字號　貴客採買者請認真貨式勿被所愚今由二百七十三號遷往上環大馬路二百零二號開張但有外埠滙單信件銀兩　貴客光顧請移玉步是所企禱
光緒廿七年四月廿四日　萬興謹啓

帆船來往港澳

啓者本公司有堅固帆船弍隻用快捷輪船拖帶前往澳門名同益逢單日往澳週而復始和益逢雙日返港　貴客如欲付貨者請至本公司面議
寓荷蘭烟店　永興公司謹啓

親詣陪禮并向同寓諸人離名宗君來歷以釋疑團　悖者內務府及各旗人皆有存欵時出時進以為通生意與盛非聯軍撤後　內宮同戀不能復振也　五十四人枝手五十一人通譯四人　理因與國素與英人輯睦不欲因此失和也

選錄京報

續粵督陶制府覆陳變法摺 二日去畛域界限之與畛域似同而實異界不可無無則相混畛域不可有有則相妨同爲中國之民軒輊相形則必爭同任中國之事彼此不顧則致敗中國積習幾於無事無畛域言其大者部臣疆臣爲 皇上事通力合作始能有成乃臣觀近數十年來部臣疆臣以私事相干者固不得知而於公事轉以不通音問爲高疆臣之賢者苦心孤詣極意經營既無人爲之維持調護其不賢者營私自便又或固執已見不能通達此情政府諸臣雖明知而不言無古名臣交相儆戒之風事之當否先時既未預商則其後之推諉擱置在所必至擬請 皇上嚴申誥誡令內外諸臣有善相勸有過相規成敗是非毋得膜視一切政事互商妥籌酌情理務使可行部臣與疆臣不分畛域而後此省與省乃不分畛域統籌全局以利國家此內外之畛域宜去也滿漢分職之制八旗駐防之兵在 聖清定鼎之初爲此權宜黜制之法良非得已今已二百餘年漢人世受國恩與滿人已無二致而猶沿此制而不改無論其病國也示天下以不廣亦甚矣旗兵窳弱情形早在 聖明洞鑒今庫帑支絀如此若再因仍舊制虛耗巨款實屬難乎爲繼既爲世僕亦當體念時艱自圖生計擬請將京營八旗暨各省駐防挑選精壯使習東西洋兵法者統帶教習之俾成勁旅內則警衛京師外則分防遴要均不便久駐一處別選其年少勤敏者使入各種學堂分習士農工商各業以爲謀生之路其餘酌量分年裁汰使得從容他謀不致以驟失業有負 朝廷軫恤之意至於滿漢各缺形迹未化亦恐害事應請飭下王公大臣籌議酌量變通非微臣所敢擅擬要使天下知 朝廷之大公無我則感戴悅服者益深八旗子弟既不坐食自無廢材而 國家歲省餉項且數百萬益尤大此滿漢之畛域宜去也中國之俗貴士而賤農工商夫農工商之與士業不同所以利國家者則一臣以爲士無定名農能善種植者工能精製造者商能廣貿易者皆可名之爲士其專爲士者於三者當通知大意而又講求政治之學名物之理以導助農工商而使之益善是以四民當并重而不當偏重擬請明降 諭旨以此意風示天下令[illegible]設社會以精其業其中傑出者錫以民爵使與官齒則農工商競相勸勵而爲士者亦不敢以空疏無具容冒儒名此貴賤之畛域宜去也古之時兵農合一文武不分今迥判兩途於是口不言兵者惴弱日甚目不知書者粗鄙亦日甚且合辦一事各存意見齟齬尤多外國之制文武雖各有學堂而武員必先學文法文士亦皆講求武備擬請恭仿其法更定制度務令文武兩途互相爲用文能略知武事臨事無畏葸張皇而武員能識書史通曉道理自無鹵莽滅裂之患此文武之畛域宜去也此數者之畛域去則事事畛域無不因之而俱化天下如一家中國如一人太平之效可操券致也未完

羊城新聞

藩憲牌示 新選恩平縣知縣蔡賡雲飭赴新任○護理道篆 撫憲德中丞牌示云爲示諭事照得雷瓊道篆大遴應則調省所遺雷瓊道篆務查有候補知府秦炳直堪以護理除札飭遵照外合就示諭知照毋違特示

批示鄉紳 河南大塘村與新村前月因細故啓成械鬥當經地方官馳往彈壓旋由番邑侯諭飭紳耆酌賠被焚物業交匪繳械在案均登前報茲有大塘紳耆李廷魁等具詞赴縣稟稱所焚各舖係各姓自焚等因錢明府據稟批謂該村與新村因細故觸動宿嫌互相械鬥已屬不法爾大塘糾集各匪放火焚墟搶掠貨物情罪重大昨經本縣親臨彈壓諭令賠償交匪繳械係屬從寬辦理來稟一味尤人反謂各村自焚誣害何不知悔悟至于此此案已面稟各憲着依限交匪繳械並將焚燒各業分別賠償倘敢抗延定必督率大兵駐村圍拿嚴行懲辦勿謂言之不預也

除暴安良 緝捕總局法律甚嚴昨由局憲丁方伯吳廉訪周糧道并中營雨協副將懸出一示云爲重申曉諭事照得上年秋間查有會匪何仲昆等十餘名均混入水師各營充當弁勇當經本局派員前往查拿並懸賞出示曉諭嚴拿首要解散脅從經拿獲陳漢高等四名訊明分別懲辦其餘各匪迄今仍未弋獲茲訪聞匪等復敢潛來省城難保不別滋事端亟應嚴密查拿除移行各營及南番兩縣會同認真拿緝外合再出示曉諭爲此示諭仰闔省軍民人等知悉爾等如能將前次懸紅有名各匪拿獲解案訊實即酌給花紅以示鼓勵本局前次諄切誥誡許其改過自新從寬免究蓋不忍不教而誅倘仍怙惡不悛並不回籍安業一經拿獲惟有執法嚴辦決不稍存姑息其各熟思免貽後悔切切特示

侍衛上控 前有東莞縣侍衛當遇吉與石龍汛千總鄧家琨互控一案各執一詞久未了結現該侍衛來省復上控於督撫轅大憲已批飭緝捕總局提該侍衛與千總到省質訊務期無枉無縱云○爭賭乘官 開建縣某汛官平日爲賭漁利目無法紀日前有小圍姓商人前往該縣分廠開辦該汛官慫其撓奪起而拒之商人不甘控之於案當經上台飭府提該汛官訊辦而該汛官畏罪潛逃近日不知蹤迹○飭屬查覆 撫憲德中丞批示羅耀等稟云據稱上年十二月初六日協同局紳黃嘉禮等率勇搶攤擄該民等姪繼積陽炎二命另傷騐新及梁何氏等多人庇兇不交如果屬實亟應革押勘交惟該縣何以并未稟報仰按察司即飭南海縣查覆核奪一面照覆稟報勒緝兇犯務獲究辦一面諭紳勒交如敢庇縱詳革扣押究懲

中外新聞

鄂署虛驚 探得湖北節署後園墻日前有人挖毀尺許并擲火藥一小包于內現張制軍飭將內派親兵移紮數十名於後以資防禦○開通航路 探聞長江航路現各國欲派輪駛入內湖南省內者有法輪一艘已駛入長沙測量水勢又有德輪亦將不久開赴長沙又有法國炮艦一艘開赴洞庭欲向長沙進發又有英國兵艦一二艘亦擬前往探試○陝省近事 陝友來函云省中大憲以飢民衆多乃思以工代賑之法將省中涔水之溝一律挑深堅築上拖橫木而以土壤之現正興工一月內當可告竣○奏留夙將 長江水師提督黃宮保調補福建陸路提督已見邸抄茲聞江督劉宮保以長江一帶防務緊要未便遽易生手故已具摺奏懇改爲長江巡閱大臣以資鎮攝

懍慨仗義 天津立德洋行夥宋蘭亭當拳匪亂津時偕其洋東逃避南皮鹽山滄津東光一帶各國攻奪天津後則偕洋東同津宋爲人慷慨仗義能操西語現爲英國及意大利國辦理糧臺承辦京津兩國兵弁銀物及喂養馬匹之料草獲利甚豐當其村人及鄰屬在莊上辦理團練事劫後村莊焚劫一空村人無以衣食皆宋獨力周繼之全活者八百人對津六國統兵官嘉其幹練并能辦地方事給與護照一紙隨身携帶來往京津一帶遇貧民則給與小洋元毫不吝嗇殊難得也○局外微言 中外日報載有 行在政府以江鄂轉運糧米現仍屯積各局一時不能到秦恐有朽變之虞已飭南省從速發賣折價解秦等語由此觀之 皇太后即離西安決不往幸襄陽可知而行在頑固黨之欲飾私說尤顯而易見也陝西災民待哺孔殷而若輩竟將糧米變賣是眞全無人心者矣雖聲言仍須以此款賑救該處難民然出售米石前非一日可辦治至售罄 兩宮已離西安其款即不必解秦若之何救賑哉

勸諭民捐 據膠州報云和局已定賠款四百五十兆議由各省分年攤還東省每年應籌銀七十萬兩袁中丞因於省垣設立國債賠款局札委朱觀察仰田總理其事日前中丞特下一札飭勸諭闔省士民解囊相助○特將夫人往英 西六月八號即四月念二日倫敦電云特將波達之夫人現已由非洲行抵英國南埠沙譚敦口擬即由該處前往英京聞該夫人此行係爲勸英國息戰起見所有往謁之賓客該夫人均謝絕不見○蘇議賠款 蘇省當道以遵 旨議籌賠款一節日來協同各司道竭力籌畫將各項進出極力撙節即速加徵地丁抽收房捐等項併算在內每年至多約在百萬之譜餘外實無可攟括聞中丞擬即據實會同江督奏 聞求請核減矣○會議未洽 倫敦念二日電云傳聞駐京各使爲議中國賠款及允俟若干年償清之事意見各有未合而美使柔克義君則引各國意見以爲如將中國通國照關商埠可以不必加添稅則日本亦與同心惟英公使薩訖有則不以爲然云

去後之思 駐南城之德水師第一第二兩營已於初十日全隊撤退前一日有德兵數十人醉舞交衢肆意凌虐大街各店戶人物多有損失於是華民皆稱頌德政不置云○省籌欵 昨得蘇州來函云探聞蘇省遵 旨籌欵一事經當道督飭司道將各項核算整頓並將加收地丁稅契押收市房捐等項統計在內核計每年僅可增益八十餘萬之譜○教案賠欵 近日順直所屬凡去年義和團鬧教之處均須攤賠聞周玉山方伯已派員催繳或云通州一屬派至一十八萬任邱三十萬武強二十四萬深州數十萬餘尚不得而知一經羅掘可謂官民交困矣

會議籌欵志聞 浙撫現接北京議和大臣慶邸李相來文略謂議和賠款雖定分年勻付惟爲數甚鉅應由各直省分認報解查浙江爲東南大省每年力能認解若干務即從速酌量電覆等因當經余晉帥飭德司道會議浙省歲入地丁漕折釐金關稅諸常款除釐金一項上八府各局已早抵償英國洋欵每年一百另四萬下三府每歲比較僅數十萬亦已奏部指項撥定惟鹽務雖曾一再籌提尚可設法然必洋鹽杜絕方能增課加價否則終不能滿百萬至於丁漕例不能加若關稅欲增恐外人未必允從實屬無從報解有擬別籌良法如抽房捐人捐之類雖未嘗不可又奈浙省上[illegible]等處地瘠民貧風俗強悍恐致滋事正不識尚能別出良法否也

教案議結 京都友人來信云新授天津府知府凌潤臺太守因津地各國交同不能赴任全權大臣李相札委辦教案賠欵經太守與各國教士再三陳說極力磋磨共計賠償撫邺兩項議定五百萬准日內訂立合同可以了結函又云各國聯軍定五月十七日以前一律撤兵矣○晉省教務彙述 太原來函云省城天主教所管五府已先由岑撫台發給銀十二萬爲西人公費八萬爲撫邺教民之費作爲暫時借用俟賠款議定扣除此八萬兩聞教民每人可分銀五六兩歸化城七廳亦已先發銀五萬兩天主教由上海匯到自振銀三萬六千兩潞安府發給天主教撫卹銀二萬兩並派員與該教神甫至各州縣查看教民被毀田產房屋即縣教則無人在省商議○滬設電車 上海法工董局各董定期於本月十九號聚會議建電車由鐵路一條其路由洋涇濱起至過領事署繞新租界至法兵營寨至徐家滙再由徐家滙向申通至中國浦口迤邐至法國而離爲止其車分爲兩種一專載洋人一專載華人○解釋疑團 漢口日本領事館繙譯生宗在近因避暑假寓武昌雄楚樓詎官場疑爲改裝者立派武愷營兩棚駐紮防守幸宗君與吳統領元愷舊有一面特往拜謁詢問緣由吳知唐突旋命撤兵親詣陪禮并向同寓諸人聲名宗君來歷以釋疑團

學堂重新 慶王之意以京師大學堂現須趕緊開辦故已照會同文館總教習丁韙良請向堂中各專門教習通知該大學堂即日可以開辦並丁君曾函致慶王請將大學堂房屋趕爲修理安貼以便早日開學丁君言如果學堂開辦一則可使外人知中國有意維新二則令中國人心稍安靜其效驗必能立見三則目下需才孔亟於學堂尤關緊要也○票號近聞 京函云京師放款西票號如三晉源協盛乾各號中雖間有人然並不做生意蓋因銀票車不能運京且時局尚未大定故皆觀望又四恒雖尚開設而人之持票取銀者不過付三四成現銀而已按四恒所恃者內務府及各旗皆有存款時出時進以爲周轉今欲各號流通生意興盛非聯軍撤後 兩宮回鑾不能復振也

疆臣乞退 現署浙撫余晉帥前者電催新撫任筱帥來浙旋得電覆謂交卸河督後尚須請假赴蘇就醫大約八月方可履新云云茲又據官場傳述謂任筱帥年已八旬有四自揣不勝繁劇業已電奏 行在陳情乞退未知確否○記專賣局 日本政府現令於臺灣設臺灣總督府專賣局一所從西六月一號施行其專賣者爲樟腦鴉片及食鹽之收納購買發賣保管製造及檢查諸事均歸該局辦理計設局長一人以臺灣總督府民政長官充之次長一人事務官九人技師七人繙譯官三人書記一百五十四人技手五十一人通譯四人

代爲剖白 聞新簡湖北巡撫端方伯大約半月後可以蒞任並悉查辦岑中丞春煊一事亦已覆奏摺中頗爲岑剖白○壽人壽世 天津海大道北洋醫學堂亂時被法人佔據其中施醫事宜遂即停擱現聞該堂已於初九日集議仍交中國管理總辦屈桂亭司馬收管後一面稟報伯相一面擬期開堂施診本月十五日即可照舊舉行春滿杏林在指顧間已○弭兵不易 據電音云奧國近有若干人欲請奧國政府轉請弭兵會中人調處英特之事奧侯爵哈斯開君言此事不能辦理因奧國素與英人輯睦不欲因此失和也

撤兵餘聞 天津日日新聞云聯軍撤後向須留若干兵暫駐北方各埠茲據所聞之數列下 北京保護公使館兵一千五百人計日本三百人英國三百人法國三百人德國三

香港華字日報行情

辛丑年五月初式日禮拜壹日入口船頭列左

德國火船名伊路沙 由鴻基載來煤 捷成洋行
英國火船名參利士 由汕頭載來雜貨 得忌利士
英國火船名北山 由西貢載來米 德記洋行
英國火船名漳洲 由星架波載來雜貨 宜盛昌
英國火船名印度皇后 由溫哥華上海載來雜貨 昌興公司
英國火船名的芳些 由鳥約載來火油 三達公司

美國郵船名庇老准於五月初叁日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
德國郵船名巴林刃打五月初柒日正午開行往星架波庇能哥林保孟米等埠
德國郵船名沙禪准期五月拾式日正午開行往星架波庇能哥林保孟米德國等埠
美國郵船名絲狄准期於五月拾式日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名美國丸准於五月拾玖日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名薛地北京准五月廿捌日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
華國郵船名加力准陸月初捌日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名香港丸准陸月拾五日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名毡拿准陸月廿式日正午開行前往上海日本檀香山舊金山等埠

往江門甘竹三水○火船東江 每逢單日往 雙日回 廣運公司
往江門甘竹三水○火船長江 每逢單日往 單日回 廣運公司
往江門甘竹三水○火船全利 每逢雙日往 廣運公司
往來澳門香港○火船恒安 晨早柒點開 下午壹點回 啟興公司
往來澳門○同益 逢單日往澳 ○和益 逢雙日返港 週而復始 永興公司
往武治神戶橫濱○火船廣島丸 初叁天明開行 日本郵船
往烟台○火船勝山丸 初叁早開行 同記公司
往厦門石叻庇能○火船豐裕 初叁早開行 華商
往汕頭厦門福州○火船參理士 初叁日上午玖點開行 得忌利士
往星架波庇能卡剌吉打哥林保奧國○火船印度 初叁兩點開行 山打洋行
往上海日本砵倫○火船烟打威利 初叁日下午叁點開行 □公司
往上海橫濱神戶○火船湖士北 初叁日下午肆點開行 成北公司
往海防○火船香港 初叁日下午柒點開行 行地洋行
往厦門星架波庇能○火船漳洲 初叁日下午開行 旦盛昌
往上海○火船富順 初叁日下午開行 招商港局
往暹羅○火船伊肅 初叁日下午開行 元發行
往上海○火船太生 初叁日開行 渣甸公司
往汕頭厦門福州○火船安平丸 初肆早開行 三井洋行
往廣州灣赤坎海頭○火船海鏡 初肆日上午開行 昌宜公司
往海防○火船得利臣 初肆日下午開行 源昌利
往橫濱神戶○火船孖利華剌利 初肆日下午開行 山打洋行
往烟台牛庄○火船烟地邊頭 初肆日開行 華商
往暹羅○火船德生 初五早開行 華商
往山打根○火船山打根 初五日正午開行 勿者士行
往山的古舊金山○火船巴里針京 初五日正午開行 南泰興
往日本檀香山汕的高舊金山○火船比路針京 初五日正午開行 太古洋行
往李華保○火船埃臣 初五日開行 太古洋行
往星架波鳥約○火船岐連押尼 初五日開行 岐連洋行
往天津○火船南昌 初陸早開行 太古洋行
往神戶橫濱○火船佐渡丸 初陸早開行 日本郵船
往長崎神戶橫濱○火船八幡丸 初陸日正午開行 日本郵船
往星架波哥林保孟米○火船三池丸 初陸日正午開行 日本郵船
往小呂宋○火船披剌 初陸日下午肆點開行 旗昌洋行
往悅城龍母廟○火船全利 初陸日下午開行 廣運公司
往上海○火船澳門 初陸日開行 禪臣洋行
往小呂宋○火船源生 初陸日開行 渣甸公司
往上海○火船黃埔 初陸日開行 太古洋行
往鳥約○火船奇連押尼 初陸日開行 岐連洋行
往上海○火船申打 初陸日開行 鐵行公司
往汕頭西貢○火船北山 初柒日開行 振興棧
往厦門石叻庇能○火船豐遠 初柒日開行 華商
往汕頭厦門淡水○火船大仁丸 初捌早開行 三井洋行
往安南西貢○火船西貢 初捌日開行 南和公司
往神戶橫濱域多厘些路毆到花旗內地○火船旅順丸 初玖日正午開行 日本郵船
往英京○火船渣安 初拾日開行 太古洋行
往長崎海參威○火船得嵩利 初拾日開行 禪臣洋行
往石叻厦威咸北○火船綏北 初拾日開行 咸北公司
往汕頭厦門安平○火船舞鶴丸 拾壹早開行 三井洋行
往上海日本溫哥華○火船印度皇后 拾壹日正午開行 昌興公司
往新金山○火船丫利 拾式日開行 劫行
往他士參島湯士威路庇士厘濱㓚架淇利件○旁失打丸 拾叁日開行 日本郵船
往英京○火船奇連加利 拾叁日開行 岐連洋行
往日本域多利打甘麻○火船刁柯𨂝 拾叁日開行 天祥洋行
往上海日本○火船馬勒中 拾叁日開行 聯□公司
往英京○火船渣班 拾肆日開行 鶴□公司
往小呂宋○火船台灣 廿玖日開行 太古洋行
往新金山○火船台灣 廿玖日開行 太古洋行
往日本域多利打甘麻○火船柯林披 陸月初壹日開行 天祥洋行

大布林沽廿號孟米紗五十包 一百員零二 本港
又沽廿號孟米紗五十包 一百員零一 本港
又沽十號孟米紗五十包 八十八員 本港
又沽十三號孟米紗五十包 八十七員 本港
打剌的沽廿號孟米紗五十包 八十九員五 本港
又沽十三號孟米紗五十包 一百員零二 本港
義信行沽十號孟米紗五十包 八十八員 本港
又沽十號孟米紗五十包 八十八員 本港
舊沙宜沽十六號孟米紗五十包 八十七員 本港
又沽廿號孟米紗五十包 九十五員 本港
又沽廿號孟米紗五十包 一百員零一 本港
渣甸行沽紅五福圖十磅原布一千疋 一百員零零五 本港
泰和行沽尺二元剪絨二百四疋 三員八五 本港
賢爲和沽中勿六包 二十九員 二毫三仙 本港
又沽箏片五連 八員
廣南隆沽金朵十包 一十九員
又沽六寶十包 五員八毫
又沽否脯五壜 五十員
廣全昌沽粉絲十包 十一員五
又柴魚十五札 十員零四
又大瓜子十包 十員
又䏲尤十三包 二十四員
信亨號沽花胚十缸 十一兩八
竹葉尤十五件 廿五員四
又沽淡菜十包 一十九員
又柴魚四十札 十員零四
省城米市平淡

又中片尤四包 卅九員五 水客
又沽蝦米六件 卅二員八 水客
又蠶荳二百包 二員四毫 水客
又沽川耳八枝 四十七員 水客
又沽白果十包 一十五員 水客
又沽川耳十枚 四十六員 水客
又竹葉尤卌包 廿四員五 水客
又沽粉絲十包 一十一員 水客
又沽桂魚廿包 十員零五 水客
又沽夾粉廿包 二兩三錢 水客
又沽粉絲卌包 十一員四 水客

參杉行沽十號孟米紗五十包 八十六員 本港
又沽十號孟米紗五十包 八十七員 本港
又沽十三號孟米紗五十包 八十八員 本港
又沽廿二號孟米紗五十包 八十七員 本港

○新姑烟價玖百五拾柒員五
○舊公烟價玖百陸拾柒員五
○舊姑烟價玖百五拾員
○現年新白皮烟價捌百叁拾員

○壹冬白捌百陸拾員
○弍冬白捌百柒拾員
○叁冬白捌百捌拾員
○舊年新白皮捌百肆拾員

光緒廿柒年五月初弍日禮拜壹上午金銀各價行情
英京電單壹先士壹五
英京即期滙水壹壹陸式五
銀行買入英單滙水壹壹陸捌柒五
英國銀單弍先士柒肆叁柒五
法京即單弍肆柒五
法京四月期單弍五壹五
勞卑電單壹百肆拾柒員弍五
勞卑即單壹百肆拾柒員柒五
仰江壹百肆拾柒員弍五
星架波每千加水拾員
小呂宋每千加水弍拾五員
呂宋弍壹五金每員玖員捌五
呂宋壹捌金每員捌員零五
上海電單柒弍五陸弍五
橫濱即單每千加水叁拾式員五
舊金山電單肆拾柒員柒五
舊金山即單肆拾柒員捌柒五
紐約即單肆拾柒員捌柒五
紐約陸拾日期單肆拾捌員捌柒五
女金 雪金每員拾員零五玖
拾足員金每兩五拾式員柒
玖玖五員金每兩五拾式員弍
肆字號員金每兩五拾壹員玖五
玖玖五員金每兩五拾壹員壹五
捌玖大金每員肆拾壹員肆
玖捌條金每兩五拾壹員零五
生銀每百兩加水拾兩零叁
紋銀每百兩加水玖兩
光英每千加水拾捌員五
舊銀每十低水捌員五
省報庫平每百兩加水玖兩五
枝花每千低水五員
庫紋銀每百兩加水玖兩弍
滙豐每千員加水柒員叁
銀紙每千加水捌員五
省毫子每百員低水壹員玖弍
水銀每担壹百柒拾五員

船 頭 電 音

○東洋汽船公司火船名香港丸肆月廿柒日巳安抵舊金山
○大祥洋行火船名打甘蘇肆月廿捌巳安抵打甘蘇
○太古洋行火船名埃臣初壹日由星架波開行約初陸日到港
○刧行火船名奧斯利仁初弍日由小呂宋開行來港
○日本郵船公司火船名八幡丸初壹日由小呂宋開行約初叁日到港
○東洋汽船會社火船名美國丸初叁日由橫濱開行約初拾日到港
○勿者士行火船名沙禪初壹日由神戶開行經長崎上海約拾壹日到港
○火船名禮平宜初壹日由小呂宋開行約初肆日到港
○鐵行公司火船名申打初壹日正午由星架波開行約初陸日到港
○天祥洋行火船名坤克列肆月拾叁日由橫濱開行來港
○花旗輪船公司火船名薛地北京肆月弍拾日由舊金山開行來港
○天祥洋行火船名柯靡比肆月弍拾日由打甘蘇開行繞日本來港
○天祥洋行火船名岐連伊士肆月初拾日由打甘蘇開行來港
○西輪船公司火船名急狄肆月廿五早由橫濱開行約初五日到港
○渣甸公司火船名金生肆月廿陸日由星架波開行來港
○日本郵船公司火船名佐渡丸肆月廿柒日由星架波開行約初叁日到港
○招商局火船名廣利肆月廿捌日上午由上海開行約初弍日到港
○日本郵船公司火船名三池丸肆月廿捌日由馬關開行約初肆日到港
○勿者士行火船名巴仁肆月廿捌日由哥林保開行約初拾日到港
○渣甸公司火船名喜上肆月廿玖日由星架波開行約初五日到港
○刧行公司火船名邊羅也肆月廿玖日由星架波開行來港

啓者本公司有快捷火船名○恒安 每日晨早七點鐘由香港往澳門一點鐘由澳門返香港 每日照常開行依期不誤貴客欲搭船附貨者至本公司面議 啟興公司謹啟

光緒廿七年五月初叁日

此紙由香港華字日報館刊

香港華字日報附張

光緒二十七年歲次辛丑五月初三日　英壹千九百零壹年六月十八號　禮拜弍

○茲本公司快捷火輪船名
○潭州　前往厦門石叻庇能　改期五月初三日下午開行
寶號欲附貨搭客請至本公司面議此佈　上環恒盛昌謹啟

啓者茲本行有堅固快捷火船名
○香港　往海防　順搭海口客　准本月初三日下午七點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議　孖地洋行謹啟

啓者茲本行有堅固快捷火船名
○太生　前往上海　准本月初二早落貨至初三日開行
○源生　往小呂宋　准本月初六日開行　船到之日可即落貨爲要
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議　滄句公司謹啟

啓者本行茲有堅固快捷火輪船一隻名
○海鏡　前往廣州灣赤坎及海頭　准五月初四日上午開行
貴客附貨者請到本行面議此佈　昌宜公司謹啟

啟者茲本行有堅固快捷火輪船名
○比路針京　往日本橫濱山的古舊金山　五月初五日開行
○黃浦　前往上海　准五月初六日開行
○南昌　前往天津　准五月初六早開行
○台灣　前往小呂宋　准五月廿九日開行
○台灣　前往新金山　准五月廿九日開行
貴客搭船附貨者請至本行或上環本行燕梳船務分局面議　太古洋行謹啟

啓者本公司今有快捷堅固火輪船名
○勝山丸　前往烟台　准四月廿六落貨初三日開行
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議　上環同記公司謹啟

啟者本行今有快捷堅固輪船壹隻名
○岐連押利　前往星架波島約　准五月初五日開行
貴客欲租艙位者請到本行面議　中環兢源洋行謹啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○刀柯輝　前往日本域多利打甘蔴等　准五月十三日開行
○柯廉披　前往日本域多利打甘蔴等　准六月初一開行
寶號附貨搭客者請至本行面議　天祥洋行謹啟

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○印度皇后　前往上海日本雲哥華　准五月十一日開行
客如欲搭船附貨者請到本公司面議　昌興輪船公司啓

啓者茲本號有德國快捷火船名
○巴厘針京　前往山的古舊金山　准五月初五日開行
貴客欲搭船附貨者請到本號面議此佈　上環海傍德興號謹啟

日本郵船公司有堅固快捷火輪船名
○嚴島丸　前往神戶橫濱　准五月初三日天明開行
○八幡丸　前往長崎神戶橫濱　准五月初六日正午開行
○三池丸　前往星架波哥林步孟買　准五月初六日正午開行
○佐渡丸　前往神戶橫濱　准五月初六日正午開行
○旅順丸　前往神戶橫濱域多利甚路　並駁花旗內地各埠
○勞失打丸　前往小呂宋他士未島雪梨美利畔　准五月初九日正午開行　五月十三正午四點
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議　日本郵船公司謹啟

啓者茲本公司有堅固快捷火輪船名
○東□　往江門廿竹三水　每逢單日往　單日回
○全利　往江門廿竹三水　每逢雙日往　雙日回
○長江　往江門廿竹三水　每逢單日往
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議　廣運輪船公司謹啟

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司　花旗輪船公司　東洋汽船公司

兼搭客來往歐洲各國大呂宋閒拿打等埠
又接載客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車相接即由火車轉駁

花旗東西輪船公司輪船開行日期列下
○庇老　五月初三日正午開行
○急拿　五月十二日正午開行
○薛地北京　五月廿八日開行
○加力　六月初八日開行
○毡拿　六月二十三日開行
多力　七月初二日開行

東洋汽船公司輪船開行日期列下
○美國丸　五月十九日正午開行
○香港丸　六月十五日開行
○日本丸　七月十一日開行

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山往直舊金山　所有搭船上人員均以禮貌相待伙食甚水客厠一樣安寧茲將附搭大艙往各埠客位銀列下
往上海每位銀八大元　往長崎每位銀一十二元
往神戶每位銀一十五元　往橫濱每位銀一十五元
往檀香山每位　男客壹百員　女客壹百壹拾員
往舊金山每位　男客壹百員　女客壹百壹拾員

本公司兼接職搭客啟往歐洲各國及大呂宋閒拿打等埠往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到舊關由火車啟往至頭號二號舊位及轉駁船車均有一定價錢劉中環海傍千諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物欲往檀濱日本各埠舊香山舊金山及美國各內埠布路非　巴拿孖庇老等埠本公司俱有船駁載到埠妥當無悞凡附貨物必須船未開行首一日下午點鐘在船落齊遲則不收小件包裹等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓截收凡各小物件務要寫明收貨人門牌地步內裝何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年十一月初六日　花旗輪船公司　代理東西輪船公司　代理東洋汽船公司　司理人温保連謹啟

日本新船來往汕頭厦門淡水

啟者本公司茲特設快捷輪船常川來往汕頭厦門淡水香港現在開辦者船名大仁丸准於五月初八日開行往汕頭厦門淡水復由淡水返厦門汕頭回香港凡附貨本公司火船者務祈早到庶幾船中貨物決無失漏舊舟中人客各以禮相待必不滋擾附貨搭客者請至三井洋行船頭務面議大小事務均在此便妥
辛丑年五月初二日　大阪商船公司　代理三井洋行謹啟

火船前往上海埠

啟者本行有堅固火輪船一隻名鯉門准五月初六日開行前往上海　貴客如欲搭船附貨者請至本行面議
辛丑年五月初三日　禪臣洋行啓

前往長崎海参崴

啓者茲有火船壹只名得富利准于五月初十日開行前往長崎海参威埠　貴客附貨搭船者請到本行面議
辛丑年五月初三日　禪臣洋行謹啟

三榮興煤炭發客

啓者本號常有各國上等洋煤發客價甚相宜交船快捷　貴客光顧請至德輔道中門牌四拾八號二樓面商可也得律風第三百廿九號
光緒廿七年四月十八日　晉富公司謹啓

西醫 關心焉

現寓中環皇后大道德祥洋貨店樓上專醫內外科　早晚寓在堅街口上利車街五十四號

啓者本號茲有捷成洋行堅固火輪船名
○得利臣　直往海防　准本月初四日下午開行
貴客搭船附貨者請至本號面議　捷成洋行上環代理人源昌利謹啓

啓者本公司茲有堅固快捷火輪名
○西貢　往安南西貢　准五月初五日落貨初八日開行
客如欲搭船附貨者請至本公司面議　上環南和公司謹啟

啓者茲本行有堅固快捷火船名
○安平丸　前往汕頭厦門福州　准五月初四早開行
○舞鶴丸　前往汕頭厦門安平　准本月十一日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議　三井洋行謹啟

往上海橫濱神戶

啓者本行今有堅固快捷火船名湖亞士北准五月初三下午四點鐘開行往上海橫濱神戶　貴客如欲搭船附貨者請至本行面議
辛丑年四月廿六日　咸北輪船公司啓

火船前往鳥約埠

啓者美國火船名雲在本港裝貨具日開行往鳥約埠　貴客欲附貨者請至本行面商此佈
辛丑年四月十八日　代理人禮和洋行啓

此嘜頭牛奶質料可保上品天下五洲銷流極廣凡牛奶以有奶皮濃厚者為佳此嘜之奶奶皮最多可稱十全妙品凡欲購用者各般實食物店均有發賣此佈
一千九百零一年　四月　二十號

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

白
堂商妥不得擅長枇二字將本堂祖業轉賣與人致失本堂祖業及廣道堂利權特此聲明 謹啓
辛丑年 四月 初十日 新安陳仁洽堂佈啟

司
光緒廿七年 四月 廿四日 早一點 先施洋貨公司謹啓

[illegible]險公司白
辛丑[illegible] 司理人劉孟平謹啓 協理人譚寅銓

[illegible]行
辛丑年二月二十日 山東永泰隆謹啟
八月[illegible]一號 總司理人湯廉士及臣啓

開辦泰晉賑捐

啟者本局現奉 欽差會辦商務大臣頭品頂戴宗人府丞堂盛札開案准山西巡撫部院岑 陝西 咨開山陝連年荒旱兩省被災州縣百數十處垂斃饑民亟須救援前已開辦貢監衛封翎枝等項賑捐茲復奏奉 諭旨特開秦晉實官捐輸期於迅速集款濟賑請飭廣爲勸辦並承准行在戶部頒發空白執照另文咨行到滬各在案查此項部照宜加意慎重現已酌定由本大臣刊用實收飭發承辦各委員先行分勸即以實收存根隨冊呈繳總局核明塡給部照以免紛歧合行札飭札到該員即便查收遵照勸辦集有成數隨時報解並將各捐生履歷按月造冊送交上海總局核明塡照仍由本大臣分次報部以符奏案等因奉此茲擇本月十八日在港開辦素稔港地及南洋一帶紳商好義急公初終罔懈當此國家多故正臣民報効之時況值捐例減成尤人子顯揚之日所望踴躍輸將集成巨款轉東南之義粟拯西北之災黎庶幾挽劫運以迓天和救人即以救己榮及身而培後福積德必勝積財謹佈數言惟祈衆鑒

光緒二十七年四月十九日

駐港勸辦秦晉賑捐 總辦中國電報 督理中國銀行 花翎四品銜江蘇即補直隸州知州溫灝謹啓

東義堂告白

啟者東邑東義堂義塚數目銀兩經於四月初二日邀集同人公舉盛佐臣翁何少岐翁王吉如翁三位接理惟是前之捐欵獲息無多支用浩繁入不敷出萬望各梓友經已認捐之欵早日交到俾安金山庄發回收條前未捐簽者希爲踴躍來助俾得垂諸久遠是所切禱

辛丑四月初四日 東義堂謹啓

快捷火輪船出賣

啓者本公司有新製堅固快捷火輪船五艘一長一百三十二尺一長一百零五尺一長九十尺一長五十五尺一長五十尺又有淺水尾車火輪船二艘一長一百尺一長一百二十尺已上各輪船機器配置得宜工堅料實快捷異常均召人承買如蒙 光顧欲知精詳者請至下環皇后大道門牌第五十七號本公司面議幷有自辦各款來路銅鐵喼臣及鋼鉎鋼鑪威臣等發行價甚相宜此佈

辛丑年三月廿七日 天興機器輪船有限公司謹啟

廣濟源鹽務公司告白

本公司總局在安南海岸廣東街門牌四十一號慶遂泰內承辦該境治屬六省及其接壤金邊國等處鹽務利權按址分設子廠發賣鹽觔如蒙 貴商賜顧購運鹽出口免稅價亦便宜請至本公司總局面商總辦人李卓峯或向香港上環永樂西街門牌一百八十二號廣開源內李麟初妥訂交易皆可

光緒二十七年歲次辛丑元月十六日 安南海岸廣濟源鹽務公司總局謹啓

敬頌良醫

啟者弟前月偶沾一病脚患一症寸步難行請醫調治無一見功多服藥方全無效驗竟延至旬日之久欲言難出脚亦腫大痛楚[illegible]其勢甚危後倩友敬請鄧侗生先生診之即時見效藥到病除連服三天精神如故病氣全消十餘日脚亦腫消行動如常觀此實有挽回再生之功果然孫思邈復生之良醫也弟感其恩德無以報謝特用登報章表微情俾衆感知求醫早覺先生館在油蔴地大馬路街市口第五間存心堂生熟藥材店

辛丑年四月初五日 弟東邑大角嘴陳保敬告

東華醫院告白

啓者本院西環痘房前經報則登日報招人接造茲定於五月初一日禮拜截票如有欲承造者請早日到東華醫院賬房看幷知工程詳細蹟便安

辛丑年四月廿四日 東華醫院值理啟

宴瓊林色酒發售

啟者小號各色美酒向蒙仕商賞識但自去年門沽酒牌期滿經已停賣惟因貴客到門購買者絡繹不絕緣未領牌照無以應命今自四月二十一日已再門沽酒牌照常發售貴客光顧請移玉步

辛年四月廿四日 宴瓊林謹啟

收盤告白

啟者中環皇后大道門牌壹百壹十壹號寶隆銀店業於四月十九日收盤所有日前與各埠來往數目及附揭等項皆已如數找結清楚特此報聞

光緒二十七年四月二十六日 香港中環寶隆銀號啓

告白

啓者本行常有各種罐頭肉食洋酒如威士忌酒毡酒紙張筆墨等發行另有星嘉坡別壁纖衣車各貨價錢俱極相宜本行兼代辦各色洋貨諸君光顧請到擺花街五十號本行面議是荷

一千九百零一年六月十四號 普發洋行謹啓

華興銀礦公司額外聚會告白

啓者本公司定於本年五月拾一日禮拜三下午兩點半鐘在皇后大道中第五十號門牌二樓本公司總寫樓處字額外聚會商議添改章程加收股份等事屆期各股東務請賁臨爲荷

辛丑年四月廿四日 承總值理命 司理人溫俊臣謹啓

育才書社告白

敬啓者本書社爲培育人才而開館智起見特擬于本港及羊城諸處擇便逐漸推廣增創館舍務便就傳毋使跋涉之勞延聘中外通儒專課中英文學以期精益求精荷蒙同志諸君子慨捐鉅欵現惠助者六萬五千餘員惟是經費浩繁要須仍呼將伯多得一分即多做一分之事伏念爲善必有同心總望大君子慷慨仗義鼎力樂捐助成美舉是所厚望焉除另刊章程派送外理合佈聞如蒙惠捐請交本書社管理銀項董事立回收條以杜假冒實爲公便

同人公舉 馮華川翁新旗昌洋行 何澤生翁渣甸洋行 葉蘊山翁裕德盛南北行 廖紫珊翁招商港局 劉鑄伯翁屈臣氏大藥房

管理本港及外埠捐欵同人公舉 阮荔邨翁萬祥源南北行 梁仁甫翁[illegible]行 黃竹友翁新沙宣洋行

倡建本書社正副主席司庫司理總理等芳名列左

○主席 黃竹友 蔡香圃 陳星生 潘佩蓀 林荷生
韋理士嘉尊理 ○總理 王炳三 黃瀛洲 郭耀垣 陳紫堂
招雨田 李超凡 吳理卿 黃翀川 劉楚廷
○副主席 劉渭川 劉展廷 李瑞石 鄧卓卿 馮壽珊
馮華川 陳蘭軒 謝詩屏 張鑑田 巢鳳旗 黎遜卿
周東生 李秀軒 余育之 李子照 陳訴虞 蔣士楷
何澤生 陳春泉 劉小焯 彭翊[illegible] 陳煥鳴 李竹如
冼德身 陳敬亭 周少岐 張安瀾 葉瀞雲 郭少流
廖紫珊 莫藻泉 李禮和 彭壽春 源雲超 黃梅棠
葉蘊山 呂達堂 何秉石 黃子裘 陳照南 陳[illegible]卿
[illegible]子莊 [illegible]子微 馬勁廷 劉叶鶴 關方谷 羅醴泉
古輝山 何棣生 [illegible]蘭谷 陳進祥 梁星垣 許頌村
譚子剛 馮佐才 薛棠谷 郭靖堂 陳曉云 張祥芝
容兆譜 梁培之 黃磷石 馮曜東 羅長肇 鍾綸暇
○司理 李瑞廷 張舜臣 陳碩臣 葉舜琴 趙恒安
劉鑄伯 容翼廷 區見田 李子翼 麥雁雲
○司庫 傅曉亭 梁澤舟 曾漢初 羅持有
阮荔邨 何雲裳 莫廷生 蔡子裳 陳澧明 區嘉圖
梁仁甫 黃鴻遠 劉協之 李紀堂

初六日 香港育才書社同人謹啓

小輪出賣

茲有小輪三艘出賣有兩艘長六十二尺濶壹十壹尺六寸深六尺六寸配雙面凝水機器有八寸及壹十六寸水鏡六十及七十寸推機路壹十二寸壓力壹百二十五磅其餘一艘長六十七尺濶壹十一尺六寸深六尺六寸雙面凝水機器有九寸及壹十八寸水鏡六寸及七寸壓力壹百二十五磅已上三小輪係一千八百九十九年十月在香港建造乃船上丈量師葛達幹督監工欲觀該船圖形及節略者請問海傍東濟行二十三號本機器及裝船公司便悉

光緒廿七年二月三十日 同泰公司謹啟

告白

啓者小棧與各號買賣貨物俱是現銀交易並無賒欠倘有本棧各件在別家字號賒借等事惟經手是問與棧無涉先此聲明以免後論

光緒二十七年四月初八日 澳門居安棧主人羅善鵬啓

廣安洋面火燭保險有限公司告

啟者本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船及本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎照價賠償快捷規矩妥善諸君光顧請至德輔道門牌第一百二十三號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年正月初五日 正副司理人吳秀生 余竹生謹啓

興昌隆辦館告白

啓者中環街市傍租卑利街十三號興昌隆辦館嗣後與各行店往來必以本號圖章爲憑如有交銀務求交到櫃面蓋回收銀圖章作據如無圖章概爲經手是問與本號無涉又或本號定到各行貨物亦要給本號定貨圖章乃爲作實特此聲明

辛丑四月十三 興昌隆啟

上品茄楠發售

省城十三行恒源街兆升恒號有黃油黑油頂上品茄楠香另有定做翎珠十八子班指發售貨真價實

辛丑年二月初四日 寓南北行街兆升恒內區逃之謹啓

發電須知

啓者本局現遵奉盛大臣電諭自五月初一日起凡寄往中國內地各電報除一等官報照舊辦理外其餘華文密碼照洋文一律加倍收費如有譯碼不成文理者亦照密碼論又凡寄旅順牛莊二處電報祇收洋文不收華文特此佈聞

辛丑年四月廿三日 中國電報港局謹啟

徐善亭

鑲牙館在新公司後便第十四號門牌此佈 丁酉年元月[illegible]

創設省港輪船有限公司佈啟

聞各國之富皆藉輪船以爲蓄輪船之設專爲利便客商轉運貨物起見西人行之大收成效香港距省僅一日程然往來客商之衆貨物之多雖有輪船多艘尚可分任轉輪茲本公司由外洋購到輪船兩艘刱定香港省便碼頭及省城其昌街新建碼頭載客運貨常川來往隨即添造兩艘再行推廣本公司擬集股本銀壹百萬元分作五萬股每股本銀弍拾元認股時每股先收銀二元五角發給股票時每股再收銀七元五角新船將竣工時每股再收銀五元共收實銀七十五萬元其餘俟應行取用時再議繳足其股本議派週息壹分算所有章程照英例有限公司辦理諸君欲附股者請到香港中環皇后大道門牌六十四號二樓本公司總寫字樓○永樂西街中外安李坤庭翁○中環結志街美記行梁雁濱翁○省城西榮巷榮泰銀號雙門底橘香齋街號取閱章程幷取認股單填註姓名住址以便發回收單存據集股日期由辛丑年四月初一日起至五月十五日止 耑此奉聞

○本公司以香港正金銀行爲存儲銀両處

光緒廿七年四月初一日

總理公司銀両事務人 陳斗垣 李坤庭 陳業棠 梁雁濱 黃詔平 蔡咏楠 簡星翹
協理人 陸慶南 孫兆平
總理兼總司理人 陸敬南 副司理人 鄧君壽 謹啓

貨倉出賃

啟者茲有堅固貨倉在灣仔海傍即向日慶羅兵房是也一連四間每間二層統爲棚座實闊通爽四邊離街且有碼頭上落便捷堪貯貴重貨物之用或分租或合批均從其便租尚平宜合意者祈移玉至舊沙宣洋行辦房面訂是望

辛丑年四月廿五 舊沙宣辦房謹啟

胡天然

耑理內外大症熱症溫症一切外科○現寓上環二嗇附遮店內即杏花樓左鄰第三間
天然新論出售論熱症醫星譜學每部毫半
四月朔[illegible]

中國通商銀行告白

北京天津兩處通商銀行發出存票現有數紙據存戶稱已遺失特此聲明望諸君切勿收用因本銀行祇認存銀原人而已

辛丑年 四月十二日

香港上海銀行

啟者本銀行現接新架波枝行來電得悉被人盜去五十元銀紙共值銀二十三萬六千九百五十元係新架波上海銀行所簽發特此佈告　各行號勿收用或找換新架波本銀行五十元銀紙以免自悞先此聲明此佈

一千九百零一年　五月　廿九號　香港

上海銀行總司理人則臣謹啟

影相

藥料乾片　器具價錢　格外相宜

香港中環大馬路十七號(?)啓　六月十七日

奏晉現塡部照

啓者現奉　盛大臣須到貢監職銜封典翎枝各空白部照此係通融辦理以期擴充捐務起見從本月廿四日起凡捐生來局報捐者卽日塡給執照誠爲便當至極尙祈踴躍輸將是所厚望此佈

辛丑年　四月廿四日

中國電報港局謹(啓)

東華醫院告白

敬啓者昨接陝撫岑中丞來電詳及該處荒災(?)廣饑民比前尤衆慘狀不忍見聞懇爲設法救濟以拯災黎等語竊爲救災卹鄰誠美舉也凡命懸殘喘待賑嗷嗷奚忍坐視危迫不爲援手本院經集同人會先墊銀伍千元滙交陝西撫署　岑大人代爲散賑然杯水車薪恐難爲濟謹特佈告　各善士慨解慈囊俾得集腋爲裘庶解災區以解倒懸之急是所厚望除各同人沿門勸捐外如蒙　樂助請交本院賬房發回收條爲據謹此佈　聞

辛丑年　正月十四日　東華醫院謹啟

佛省之蘭(?)萬應午安油

趙郁昌　之蘭軒創始萬應午安油

老舖佛山分流街分棧省城十八甫

香港上環文咸街和(?)盛(?)堂發兌

聲明告白

啓者本港皇后大道門牌二百九十號廣裕昌日本莊生意原日係莫存仁堂莫存義堂唐務本堂馮鶴皐馮懷遠堂等四姓合做今因馬鈺堂辭職是以議將廣裕昌貨物以及傢私生意頂與萬蘭芬兄承受訂明由三月十二日交易清楚仍用廣裕昌字號加一振字嗣後廣裕昌振記生意盈虧與舊人莫存仁堂等一概無涉所有舊廣裕昌一項揭借貨項自辛丑年一月初五日以前係歸舊廣裕昌支結由辛丑年三月初五日以後各數皆歸廣裕昌振記支理廣裕昌招頂之時各舊賬通馬鈺堂代收各寶號多有給部認欠馬鈺堂經手貨項今馬鈺堂因事往外埠所有各行店係欠舊日廣裕昌賬項者不論已給部及未給部認欠俱歸廣裕昌振記代收各寶號到期請交銀至廣裕昌振記舖面收給部作實此佈

光緒廿七年三月初八日　莫存仁堂等謹啟

晉益公司告白

啟者本公司總司理人定議將股本計每股二十五元算銀由一千九百零一年三月十一號卽華曆光緒廿七年二月二十二日(?)開交第(?)號本公司寫字樓特此佈(?)

一千九百零一年　二月　號

總司理人(?)士(?)利謹啟

貢醫駐港

啓者蕭(?)壽鄉先生福建閩邑人素肄儒業兼精醫學擅名於世近二十年矣前遊歷南洋今春到港弟等心神其術凡老幼男婦有病延診無不立起沉疴以視夫胸無成見望症下藥者迥異有別因勸出其術以濟世爰爲之序遍告諸同人尙醫者得知問津焉

現寄寓香港發興街九號門牌二樓蕭(?)振記棧內

光緒二十七年　四月　初五日

陳(?)　林梅孫　陳肖臣　陳秋孫　蕭子(?)　楊鳳鳴　仝謹啟

廣東黃貞堂

醫選中環馬路燕昌二樓

白濁各症濁丸　扶元搜毒藥膠

本堂丸藥創自道光辛卯迄今六十八載專家秘製解毒得法有益眞元凡傳染酒濕胎毒取效如神　每二元(?)○老舖佛山北勝街○分舖省城打銅街○香港醫(?)中環水車館右便燕昌棧二樓○請尊惠顧請認招牌庶不致悞此佈

告白

(?)錄在本書樓出寶每本價銀(?)毫中(?)威靈頓街(?)書樓(?)

義記煤炭

啟者本號專辦各港正(?)煤炭發客價甚相宜(?)光顧請移玉到中環興隆街門牌第十四號面商可也此佈

庚子年　六月初四日　中環興隆街義記啟

增人眼力

啓者英京打剌吉打之醫生先生剌筠勞士寓中環大道門牌十六號考頓洋貨店內加樓香港大道對面有眼鏡出售先生每日由上午五點至九點如有年高之人眼目(?)生眼膜者有損壞之眼目及年少眼目有病(?)免後有目疾之憂或有(?)種種患眼皆各字(?)不清楚(?)用眼鏡以治之(?)眼者(?)自無不合(?)

一千九百零一年　十一月　十二號啓

貨倉出租

茲有寬濶貨倉二間坐落(?)皐路(?)灣門牌第壹第式號面前向海有樓可貯乾爽貨物卸岸地段第二百四十三號是也如有欲租此倉者請問鄧參利街第一號屋佐(?)什公司便悉此佈

一千九百零一年　三月廿六號

告白

啓者本行(?)上好呂宋烟并有法國(?)油出售如貴客欲探辦者請至本行辦房面議

戊戌年閏三月廿三日　孖地洋行謹啟

宏利人壽保險公司告白

蓋聞生財有道善構莫異於陶公延壽(?)年知命共推夫彭祖人壽保險之設誠善舉也本公司在大英納達埠開創多年茲特分枝上海香港等埠專保人壽平安如平安到期將原本息照算送還否則賠償快捷如紳商賜顧請到本公司辦房章程(?)次道先生面議自然辦妥實

光緒二十七年三月二十二日　本公司代理德記洋行

大英宏利人壽保險公司司理人帖(?)備啓

華商公局告白

啓者本局聘關心焉先生每日駐局以便港華人延診計閱旬日但來延診之症多係病重垂危不能救藥付本局專聘關心焉先生駐局無非爲方便病人起見患病人何不預先到來延診以資調治如非疫症可出紙安心在家調理否亦早日就醫以冀起色茲特勸病人親屬幸勿作開(?)致華厚望此佈

辛丑四月十九日　華商公局謹啟

咸比打蘭土亞的火燭保險燕梳公司告白

啓者咸北打蘭土亞的火燭燕梳規矩安善賠償極快倘貴客光顧請移玉至中環禪臣行賬房面議或請到上環天馬路禪臣火燭燕梳內局面商便是

光緒(?)年八月初四日　代理人禪臣燕梳謹啟

聲明告白

啓者今買到(?)名喜記九百三十號艇一隻卽日交易清楚倘該艇日前欠人家銀兩揭借等項一概歸舊人支結與承受人無涉特此聲明以免後論

光緒廿七年四月廿七　古貞珊　卓明珊　仝啓

和發銅鐵洋貨

啓者本號自辦外國各款洲洋帆布(?)纜鋼纜鐵纜大小錨鍊花旗(?)水(?)船上東莞(?)具一切俱全　官商賜顧請移玉至香港中環利源東街門牌第十一號面議是荷

庚子年　五月初肆日　和發號謹啟

觀海酒樓

石塘嘴　卜吉四月二十七日開張

原夫劉伶軼事能解五斗之酲李白狂豪拚買千金之醉故糟邱麴部騷人每藉(?)食譜茶經逃士因之寄意東山絲竹韻猶新北海傳觴遺風未遠斯則及時貴乎行樂不減風流作興雖是逢場都成雅劇者矣石塘嘴我觀海樓者門對青山地臨綠水廬分左右茶列中西亞字欄前水映長天一色琉璃窗外雲(?)齊飛可謂佳景宜人眞若韶光愛我伏臨風少許(?)聲妓前陳名花定知有主酒醇更錯觴政莫問誰司豈不快哉信可樂也客如不速好擬(?)杖而來僕亦多情必掃徑澆花以俟將見頌成酒德是所望於羣公注就食經敢曰廚之備主時當鴻發敬佈無言句擬蜩鳴聊登竹報尙(?)所蚤光是禱○本樓因利便　貴客起見特設德律風於太平山冠英酒樓常川派伴在處專代客請友及出花等事并有手車六輛於每日下午五點鐘晚上一點鐘常在水坑口接濟來往特并通知

光緒辛丑年四月二十七日　香港石塘嘴觀海樓主人謹啓

東華醫院告白

敬啓者現因港中時症間有所起本院已蒙　皇家恩准借給廠地在西環開辦分局專以華醫華藥調治病人如有患此症者切勿隱匿不報至遲遲(?)倘來院報明則聽病者主意往分局調理也特此佈聞

辛丑年三月十六　吉日　香港東華醫院謹啟

聲明告白

新安縣陳仁洽堂自前朝承大嶼山水流東之地並平洲等島至今數百餘年歷代子孫不能將祖業出賣與人別人亦不得買受光緒廿一年香港廣道堂出本銀向本堂買受平洲全島本堂妥集闔族妥議善法改買爲批每年仍收回租銀爲元宵祭祖之用將全島利權槪歸廣道堂公司作主自理前有出名向本堂長批土地之人倘有轉易姓名須與廣道堂商妥不得擅長批二字將本堂祖業轉賣與人致失本堂祖業及廣道堂利權特此聲明

辛丑年　四月　初十日　新安陳仁洽堂佈啟

先施公司

啟者本公司新到上好隔汗白綠籃衫另有新款花邊領花袖開胸線內衫此衫特爲婦女蹤裝而易於脫換至各等線仔布格布花紗綠羅手巾線襪香梘香水洋遮洋毡牛奶餅干發售價甚相宜諸　君光顧請至大道中門牌一百七十二號卽水車館側邊特此佈告

光緒廿七年　四月　廿四日　先施洋貨公司謹啓

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬元承辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理務祈安善現本公司醫寓永樂街海傍中門牌二百五十八號　請君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣望貨倉現未建妥此佈

辛丑年二月十六日　司理人劉孟平謹啓　協理人顏寶綜

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩項息列下　計開

三個月期週息二厘半算

六個月期週息三厘半算

十二個月期週息四厘算

香港一千八百六十五年　八月　一號　總司理人湯麻士架臣啓

山東綢發行

啟者小號常有山東綢發售其絲色幼滑光鮮中外極甚合消而價值亦以公平取善如貴客欲爲賜顧者請移玉寶號西營盤金魚塘口門牌第二百零四號面議爲荷

辛丑年二月二十日　山東永泰隆謹啟

開

啟者本司現奉　欽差會辦商務大臣頭品頂戴宗人府丞堂盛札開案准山西巡撫部院錫　咨開山陝連年荒旱兩省(?)災州縣百數十處垂斃饑(?)

東

啟者東邑東義堂義塚(?)數目銀兩經於四月初二日邀集同人公舉(?)

快

啓者本公司有新裝堅固快捷火輪船五艘一長一百三十二尺一長一百零五尺一長九十尺一(?)